# **Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia dot. korekty edytorskiej, opracowania graficznego, składu, tłumaczenia tekstu i druku katalogu promującego krajowe klastry kluczowe**

1. **Ogólne warunki:**
2. Ministerstwo Przedsiębiorczości i Technologii, Departament Innowacji, z siedzibą przy Pl. Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa, zaprasza do kalkulacji ceny na wykonanie korekty edytorskiej, opracowania graficznego, składu, tłumaczenia tekstu i druku katalogu promującego krajowe klastry kluczowe.
3. Niniejsze ogłoszenie nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (Dz. U. z 2014r. poz. 121, z późn. zm.), jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy - Prawo zamówień publicznych.
4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna.
5. Osobą uprawnioną do kontaktów roboczych w ramach niniejszego zamówienia ze strony zamawiającego jest Marta Mackiewicz (tel. 22 262 96 05,

e-mail: marta.mackiewicz@mpit.gov.pl).

1. **Przedmiot zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie korekty edytorskiej, opracowania graficznego, składu, tłumaczenia tekstu i druku katalogu promującego krajowe klastry kluczowe.

Na przedmiot zamówienia składają się następujące rodzaje czynności Wykonawcy:

1. dokonanie korekty językowej przekazanego przez Zamawiającego tekstu,
2. tłumaczenie tekstu na języki: angielski, niemiecki i rosyjski,
3. korekta techniczna, skład i łamanie tekstu w 4 wersjach językowych (w językach: polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim),
4. dostarczenie wersji elektronicznej katalogu do Zamawiającego i korekta po uwagach Zamawiającego,

e. opracowanie projektu okładki i stron środkowych,

f. przygotowanie do druku okładki i stron środkowych,

g. druk katalogu w nakładzie: 1500 egzemplarzy w języku polskim, 1500 egzemplarzy w języku angielskim, 500 egzemplarzy w języku niemieckim, 500 egzemplarzy w języku rosyjskim),

h. oprawa katalogu,

i. dostarczenie katalogów do siedziby Zamawiającego,

j. opracowanie i przekazanie wersji elektronicznej katalogu (plik docx, plik pdf).

1. **Szczegółowy opis katalogu**

Wykonawca wykona korektę językową tekstu stanowiącego materiał promujący 15 krajowych klastrów kluczowych (ok. 2 strony tekstu promującego każdy klaster oraz wstęp i informacje dodatkowe, łącznie ok. 40 stron po składzie).

Tekst zostanie dostarczony przez Zamawiającego w formacie docx i pdf. Po dokonaniu korekty językowej i akceptacji skorygowanego tekstu przez Zamawiającego, Wykonawca wykona lub zleci tłumaczenie tekstu na 3 języki: angielski, niemiecki, rosyjski.

Tekst w 4 wersjach językowych zostanie przygotowany do druku i dostarczony do Zamawiającego wraz z projektem okładki w wersji elektronicznej. Po korekcie i akceptacji przez Zamawiającego Wykonawca dostarczy wydruk kolorowy (1 egzemplarz) na zwykłym papierze. Po przekazaniu uwag przez Zamawiającego, Wykonawca dokona ostatecznej korekty, a po akceptacji Zamawiającego wykona wydruk katalogu w nakładzie: 1500 egzemplarzy w języku polskim, 1500 egzemplarzy w języku angielskim, 500 egzemplarzy w języku niemieckim, 500 egzemplarzy w języku rosyjskim).

**Przewidywana liczba stron katalogu**: ok. 40

Dla każdej z wersji językowych rozmiar A4 lub inny zaakceptowany przez Zamawiającego.

**Papier:** środek kreda, min. 120 g, kolor.

**Okładka:** kreda, min 250 g.

**Oprawa:** klejona.

Na zewnętrznych okładkach lakier punktowy UV lub folia lub inna forma uszlachetniania druku zaakceptowana przez Zamawiającego.

1. Termin realizacji zamówienia

Zamówienie zostanie wykonane w ciągu 10 tygodni od dnia zawarcia umowy, nie później niż do dnia 16 grudnia 2019 r., zgodnie z poniższym harmonogramem:

1. Przekazanie tekstu po korekcie językowej w języku polskim – w ciągu 7 dni od dnia podpisania umowy,
2. Tłumaczenie tekstu na 3 języki – w ciągu 14 dni od akceptacji tekstu po korekcie w języku polskim,
3. Przygotowanie projektu okładki – w ciągu 28 dni od podpisania umowy,
4. Przygotowanie katalogu do druku i dostarczenie wersji elektronicznej katalogu do Zamawiającego – w ciągu 42 dni od podpisania umowy,
5. Dostarczenie wydruku kolorowego na zwykłym papierze do akceptacji Zamawiającego – 49 dni od podpisania umowy,
6. Dostarczenie wydrukowanych katalogów do siedziby Zamawiającego – 70 dni od podpisania umowy.

Odbiór zamówienia nastąpi w ciągu 7 dni od przekazania całego nakładu.

1. **Warunki udziału w postępowaniu**

Zamawiający informuje, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki:

- w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonawca wykonał należycie (a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonuje należycie) co najmniej 2 usługi o wartości nie mniejszej niż 30 000 zł brutto, polegające na wydawaniu katalogów promocyjnych, o nakładzie co najmniej 1000 egzemplarzy.

- dysponuje zespołem redakcyjnym składającym się z: a) 1 Korektora - który posiada co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy lub współpracy na stanowisku/w zakresie związanym z korektą tekstów b) 1 Grafika - który posiada min. 3-letnie doświadczenie w pracy lub współpracy na stanowisku/w zakresie opracowywania lub przygotowywania layoutów w wydawnictwie, lub zrealizował min. 2 kompleksowe layouty katalogów lub czasopism.

1. **Termin i miejsce składania kalkulacji**

Kalkulację ceny netto zamówienia należy złożyć w terminie do 23 września 2019 r. w formie elektronicznej na adres [marta.mackiewicz@mpit.gov.pl](mailto:marta.mackiewicz@mpit.gov.pl).

Kwota określona w ww. kalkulacji będzie stanowić pełne wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu wykonania umowy oraz za przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego wszelkich praw dotyczących wykonanych prac.